

biblio} suisse

biblio} suisse

biblio} suisse



Schwerpunkt / Sujet principal

Biblosuisse wird konkret / Biblosuisse se concrétise

**Der BibCheck SBD:
Prüfen Sie Ihre
Bibliothek auf die
heutigen Ansprüche.**



S B D | S S B

Mehr Infos: sbd.ch

Herausgeber:

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der
allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB)
Éditeur: Communauté de travail des biblio-
thèques suisses de lecture publique (CLP)

Chefredaktion:

Dr. iur. Hans Ulrich Locher
Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42
5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40
Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch

Secrétariat Suisse romande:

Laurent Voisard
CLP/Bibliomedia
Rue César-Roux 34
1005 Lausanne
Tél. 021 312 43 40
Fax 021 312 43 40
clp@sabclp.ch

Redaktion: Röhlin & Röhlin.
Kommunikation, Baden-Dättwil
Gestaltung: siggdesign, Schaffhausen
Herstellung: Vogt-Schild Druck AG,
4552 Derendingen
Erscheinungsweise: 4 Ausgaben jährlich
Parution: 4 fois par an
Auflage/Tirage: 2700 Ex.
Abonnement: 55.- CHF
Einzelnummer/Prix par numéro:
15.- CHF plus Porto
Für Mitglieder der SAB und von BIS
im Jahresbeitrag inbegriffen
Pour les membres de la CLP et de BIS
inclus dans la contribution

Manuskripte/manuscripts:

Pro Druckseite: 4000 Zeichen
(inkl. Leerschläge) plus 1 Bild
Par page imprimée: 4000 signes
(pauses inclus) et 1 photo
Vorlage/modèle:
www.sabclp.ch/manuskripte.htm

Redaktionsschluss/clôture de rédaction:

01/19: 17. Dezember 2018
02/19: 21. März 2019
03/19: 14. Juni 2019
04/19: 17. September 2019

Versandtermine/dates de parution:

01/19: 20. Februar 2019
02/19: 21. Mai 2019
03/19: 20. August 2019
04/19: 20. November 2019

ISSN 1423-5595

Inserate/Annonces:

Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42, 5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40, Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch
Tarife für Inserate und Beilagen/
Tarifs des annonces et encarts:
www.sabclp.ch/zeitschriftinsetatertarife.htm

Bibliosuisse swingue



Le congrès n'aurait pas pu mieux se dérouler. Un nombre record de visiteurs, des discussions animées, des exposés et des ateliers de grande qualité, de nombreux exposants et un programme cadre très varié avec visites de bibliothèques et visites guidées des hauts-lieux touristiques du lac Léman. Le Congrès des bibliothèques de Suisse de Montreux résonne encore et continue de donner à la nouvelle association de bibliothèques Bibliosuisse l'impulsion que l'on a déjà ressentie lors de l'assemblée fondatrice de Bienne. Lors de la 1^{ère} assemblée générale de Bibliosuisse qui s'est tenue à Montreux, 16 hommes et femmes issus du monde suisse des bibliothèques ont été élus au sein du premier comité. À première vue, ce nombre peut sembler important. Mais si l'on regarde de plus près les tâches à accomplir, la taille du comité devient alors toute relative. À compter du 1^{er} janvier 2019, le comité dont la présidence sera discutée lors d'une retraite en octobre et peut-être déjà déterminée à ce moment-là, souhaite que les dossiers en cours et les domaines thématiques soient traités dans le cadre d'un système de domaines d'activités. Ainsi, les thèmes d'actualité tels que l'organisation, la représentation des intérêts, la formation initiale et continue et la communication pourront être abordés et mis en œuvre de manière professionnelle et au service des membres.

À propos de membres: lors de l'assemblée générale de Montreux, il est apparu clairement que Bibliosuisse

ne pouvait être forte que si un grand nombre de femmes et d'hommes des bibliothèques et centres de documentation suisses soutenaient la nouvelle association en y adhérant et en s'impliquant dans un maximum de sections. Le nombre record de participants présents lors de l'assemblée générale nous engage à être confiants quant à la possibilité d'y parvenir. Le logo de Bibliosuisse, dévoilé lors de la cérémonie à Montreux sur fond d'accompagnement musical du fantastique Thierry Lang Trio, symbolise également le lien entre les bibliothèques. À l'avenir, Bibliosuisse sera évaluée à l'aune de ce facteur unificateur. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de travailler avec vous en tant que membre de Bibliosuisse.

*Pour le comité du GT Création
Bibliosuisse: Felix Hüppi, Richard
Lehner, Béatrice Perret Anadi et
Herbert Staub (membres du comité
de Bibliosuisse)*

■ Titelseite: Der neue Bibliosuisse-Vorstand formiert sich am Kongress in Montreux für ein Gruppenbild (siehe Seiten 7–10). (Foto: Thomas Brasey)

■ Page de titre: Le nouveau comité de Bibliosuisse se prépare pour une photo de groupe pendant le congrès à Montreux. (voir pages 7 à 10). (Photo: Thomas Brasey)

Bibliosuisse swingt



Es war ein Kongress wie aus dem Bilderbuch. Besucherrekord, angeregte Gespräche, hochstehende Referate und Workshops, eine Vielfalt von Ausstellern und ein reichhaltiges Rahmenprogramm mit Bibliotheksbesichtigungen und Führungen durch touristische Hotspots am Genfersee. Der Schweizer Bibliothekskongress in Montreux hallt nach und verleiht dem Aufbau des neuen Bibliotheksverbands Bibliosuisse weiterhin jenen Schwung, der bereits mit der historischen Versammlung in Biel seinen Anfang nahm. In Montreux wurden an der 1. Generalversammlung von Bibliosuisse nicht weniger als 16 Frauen und Männer aus der schweizerischen Bibliothekswelt in den ersten Vorstand gewählt. Dies mag auf den ersten Blick als eine grosse Zahl erscheinen. Wenn wir aber die Augen auf die anstehenden Aufgaben richten, dann relativiert sich die Grösse des Vorstands. Ab dem 1. Januar 2019 möchte der Vorstand, dessen Präsidium an einer Retraite im Oktober diskutiert und vielleicht bereits bestimmt wird, die anstehenden Geschäfte und Themenfelder im Ressortsystem bearbeiten lassen. So können die aktuellen Themen wie Organisation, Interessenvertretung, Aus- und Weiterbildung und Kommunikation professionell und im Dienste der Mitglieder angegangen und realisiert werden.

Apropos Mitglieder: An der Generalversammlung in Montreux wurde deutlich, dass Bibliosuisse nur stark sein kann, wenn viele Frauen und

Männer aus den Schweizer Bibliotheken und Dokumentationsstellen den neuen Verband mit einer Mitgliedschaft unterstützen und sich so zahlreich wie möglich in einer Sektion engagieren. Der Besucherrekord an der Generalversammlung stimmt mehr als zuversichtlich, dass dies gelingen kann. Für das Verbindende zwischen den Bibliotheken steht auch das Logo von Bibliosuisse, das am Festakt in Montreux zu den Klängen des phänomenalen Thierry Lang Trio enthüllt wurde. An diesem Verbindenden wird Bibliosuisse in Zukunft gemessen. Darauf freuen wir uns, mit Ihnen als Mitglied von Bibliosuisse.

*Für den Ausschuss der AG
Gründung Bibliosuisse: Felix Hüppi,
Richard Lehner, Béatrice Perret
Anadi und Herbert Staub (Vorstands-
mitglieder Bibliosuisse)*

Inhalt/Sommaire

Magazin / Magazine

- 2 Editorial
- 19 Voilà ce que gagnent les bibliothécaires
- 21 «Wichtige Player in den Gemeinden»
- 23 Bibliotheken verändern die Welt
- 24 Ifla demonstriert, wie Zusammenarbeit funktioniert
- 26 Ifla lässt schönen Worten Taten folgen
- 27 Un plan national pour les bibliothèques françaises?
- 29 SisterLibraries: jeder Bibliothek eine Schwester
- 30 SisterLibraries: un jumelage pour chaque bibliothèque
- 31 Interbiblio feiert mit Top-Autoren
- 32 Interbiblio célèbre avec des auteurs célèbres
- 33 Interkulturelle Bibliotheksarbeit – auch für kleinere Bibliotheken ein Thema!
- 36 Biblio-Bike begeistert Badigäste
- 37 Miteinander lesen
- 39 Ein Geschenk zu Gottfried Kellers 200. Geburtstag
- 40 RDA – Übung macht den Meister
- 42 Gratulation mit Pauken und Zügelboxen
- 44 Neue Mitglieder, neu Zertifizierte und ausgebildete I+D-Fachleute
- 47 Namentlich notiert – noms notés

Bibliosuisse und Kongress / Bibliosuisse et congrès

- 5 Bibliosuisse hat jetzt gefestigte Strukturen
- 6 Bibliosuisse dispose désormais de solides structures
- 7 Die Gesichter des Bibliosuisse-Vorstands / Les visages du comité de Bibliosuisse
- 11 Die Regionalgruppe wird zur Sektion
- 12 «Montreux ohne Jazz wäre wie Bibliotheken ohne Bibliosuisse»
- 14 «Montreux sans Jazz serait comme des bibliothèques sans Bibliosuisse»
- 16 Der Kongress aus der Sicht eines europäischen Beobachters